ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
Issued by: *DIRECTOR OF TRANSPORTATION*
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / *POLAND*

Dotyczące: [1] *Concerning:* [1]

- **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
  APPROVAL GRANTED
- ~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL EXTENDED*~~
- ~~ODMOWY HOMOLOGACJI / *APPROVAL REFUSED*~~
- ~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / *APPROVAL WITHDRAWN*~~
- ~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / *PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED*~~

typu podzespołu ~~elektrycznego /~~ elektronicznego[1] w odniesieniu do Regulaminu ONZ nr 10.
of a type of ~~electrical/~~ electronic[1] sub-assembly with regard to UN Regulation No. 10.

Homologacja nr: *Approval No:* **E20*10R06/01*004572*00**

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** *Make (trade name of manufacturer):* **ifm**

2. **Typ i ogólny(-e) opis(-y) handlowy(-e):** *Type and general commercial description(s):* **AL30xx**

gdzie xx oznacza / *where* xx *is:*

00 – Unmanaged Switch StandardLine Profinet CC-A 6P IP67
01 – Unmanaged Switch StandardLine Profinet CC-A 6P IP69K
50 – Unmanaged Switch StandardLine IoT 6P IP67
51 – Unmanaged Switch StandardLine IoT 6P IP69K

Urządzenie służy do łączenia w sieć do 6 urządzeń Ethernet - patrz dokument informacyjny (dokumentacja techniczna).
The device is used for networking of up to 6 Ethernet device - see information document (technical documentation).

3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono go na ~~pojeździe/części/~~ oddzielnym zespole technicznym[1]:** *Means of identification of type, if marked on the ~~vehicle/component/~~ separate unit[1]:* **AL30xx**
Trwały nadruk laserowy naniesiony na obudowę urządzenia.
Permanent laser imprint applied to the device housing.

3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznaczenia:** *Location of that marking:* **Front urządzenia.** *Front of the device.*

4. **Kategoria pojazdu** / *Category of vehicle:* **L, M , N, O, T, R, S**

5. **Nazwa i adres producenta:** *Name and address of manufacturer:*
IFM ECOLINK Sp. z o.o.,
ul. Północna 6, 45-805 Opole,
Polska /*Poland*

6. **W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych – miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark:
Trwały nadruk laserowy naniesiony z boku na obudowie urządzenia.
Permanent laser imprint applied on the side of device housing.

7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(-ch):**
Address(es) of assembly plant(s):
IFM ECOLINK Sp. z o.o.,
ul. Północna 6, 45-805 Opole,
Polska /*Poland*

8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):** *Additional information (where applicable):*
Patrz dodatek poniżej
See appendix bellow

9. **Upoważniona placówka techniczna odpowiedzialna za wykonanie badań:**
Technical Service responsible for carrying out the tests:
Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji
BOSMAL Sp. z o.o.,
BOSMAL Automotive Research and Development Institute Ltd.
ul. Sarni Stok 93, 43-300 Bielsko-Biała,
Polska / *Poland*

10. **Data sprawozdania z badań** / *Date of test report:* **07.06.2021**

11. **Numer sprawozdania z badań** / *Number of test report:* **BOS/2411/BE/21 Corr.**

12. **Uwagi (jeżeli są): zob. dodatek:**
Remarks (if any): See appendix:
Bez uwag
Without remarks

13. **Miejscowość** / *Place:* **Warszawa** / *Warsaw*

14. **Data** / *Date:* **28 czerwca 2021r.** / *28th of June 2021*

15. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
z up.
Małgorzata Moździerz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora

DYREKTOR TRANSPORTOWEGO DOZORU TECHNICZNEGO

16. **Wykaz dokumentów pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji, który może być udostępniany na wniosek:**
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:
- **Dokument informacyjny (opis techniczny) nr :** *Information document (technical description) No.:* **ifm/001/2021** **z dnia** / *dated:* **05.05.2021**
- **Sprawozdanie z badań nr** / *Test report No* **BOS/2411/BE/21 Corr.**

17. **Powód rozszerzenia** / *Reasons for extension:* **Nie dotyczy** / *Not applicable*

---

[1] Nieporzebne skreślić / Strike out what does not apply

Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20*10R06/01*004572*00 dotyczącego homologacji typu podzespołu ~~elektrycznego/~~ elektronicznego[1] zgodnie z Regulaminem nr 10

*Appendix to type approval communication form No. E20*10R06/01*004572*00 concerning the type approval of an ~~electrical/~~ electronic[1] sub-assembly with regard to UN Regulation No. 10*

1.	**Dodatkowe informacje:** *Additional information:*	--
1.1.	**Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** *Electrical system rated voltage:*	**12 V lub 24 V, plus / ~~minus~~[1] na masę** *12V or 24 V, pos. / ~~neg.~~[1] ground*
1.2.	**Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów , z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:** *This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:*	**pojazdy kategorii L, M , N, O, T, R, S bez ograniczeń** *category of vehicle: L, M , N, O, T, R, S without restrictions*
1.2.1.	**Warunki instalowania, jeśli są:** *Installation conditions, if any:*	**zgodnie z instrukcją montażu** *according to the mounting instruction*
1.3.	**Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:** *This ESA can be used only on the following vehicle types:*	**Nie dotyczy** *Not applicable*
1.3.1.	**Warunki instalowania, jeśli są:** *Installation conditions, if any:*	**Nie dotyczy** *Not applicable*
1.4.	**Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9):** *The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (Please specify precise method used from Annex 9):*	**punkt 1.2.1 b) dla zakresu częstotliwości 20 ÷ 2 000 MHz** *paragraph 1.2.1 b) for frequency range 20 ÷ 2 000 MHz*
1.5.	**Laboratorium akredytowane zgodnie z normą ISO 17025, uznane przez organ udzielający homologacji, odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:** *Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:*	**Instytut Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o.,** *BOSMAL Automotive Research and Development Institute Ltd.* **ul. Sarni Stok 93,** **43-300 Bielsko-Biała** **Polska** / *Poland*
2.	**Uwagi:** *Remarks:*	**bez uwag** *without remarks*

Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego

---

[1] Nieporzebne skreślić / Strike out what does not apply